



Rev. Father Peter Stratos, Pastor

778 S. Rosemead Blvd, Pasadena, CA 91107 • Tel. 626-449-6943 • Fax: 626-449-6974

Website: saint-anthonys.org • E-mail: office@saint-anthonys.org

Church office hours: Monday-Friday: 9:00am to 4:00pm (Closed Saturday & Sunday)

For pastoral emergencies only please call 626-855-3640

JANUARY 3, 2021 – SUNDAY BEFORE THEOPHANY

Saints: Prophet Malachi, Martyr Gordios of Caesarea

DIVINE SERVICES TODAY (LIVE -STREAM ONLY)

ORTHROS ~ 8:45 A.M.

(ORTHROS SERVICE TEXT CLICK HERE)

TRISAGION MEMORIAL ~ 9:45 A.M.

Nicholas Demopulos – 40 days

DIVINE LITURGY ~ 10:00 A.M.

(LITURGY SERVICE TEXT CLICK HERE)

JOIN US IN PRAYER VIA LIVE-STREAM (CLICK THE LINKS BELOW):

SAINT-ANTHONYNS.ORG/LIVESTREAM

FACEBOOK.COM/STANTHONYSPASADENA

YOUTUBE.COM/CHANNEL/UCXSG4uJFWmElsOEIjx96pCA

UPCOMING DIVINE SERVICES: (saint-anthonys.org/calendar):

Wednesday, January 6th: Holy Theophany

(LIVE STREAM ONLY: Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am)

Thursday, January 7th: Synaxis of St. John the Baptist

(LIVE STREAM ONLY: Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am)

RESURRECTIONAL APOLYTIKION. MODE PL. 1 (BEFORE ENTRANCE)

Let us worship the Word who is unoriginate * with the Father and the Spirit, and from a Virgin was born * for our salvation, O believers, and let us sing His praise. * For in His goodness He was pleased * to ascend the Cross in the flesh, and to undergo death, * and to raise up those who had died, * by His glorious Resurrection.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ἠυδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγείραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ Ἀναστάσει αὐτοῦ.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION. MODE PL. 1 (AFTER ENTRANCE)

Let us worship the Word who is unoriginate * with the Father and the Spirit, and from a Virgin was born * for our salvation, O believers, and let us sing His praise. * For in His goodness He was pleased * to ascend the Cross in the flesh, and to undergo death, * and to raise up those who had died, * by His glorious Resurrection.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ἠυδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγείραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ Ἀναστάσει αὐτοῦ.

FOR THE FOREFEAST. MODE 4

O Zabulon, prepare, and be ready, Nephthalim. * Jordan River, hold your course, and exultantly receive * the Master who is coming to be baptized. * Adam leap for joy with Eve the Foremother. * No longer hide yourselves, as once in Paradise; * for having seen you naked He has appeared * to clothe you in your former vesture. * The Christ has appeared, wishing to renew * the entire creation.

Ἐτοιμάζου Ζαβουλὸν, καὶ εὐτρεπίζου Νεφθαλεῖμ. Ἰορδάνη ποταμέ, στήθι ὑπόδεξαι σκιρτῶν, τοῦ βαπτισθῆναι ἐρχόμενον τὸν Δεσπότην. Ἀγάλλου ὁ Ἀδὰμ σὺν τῇ Προμήτορι· μὴ κρύπτετε ἑαυτοὺς, ὡς ἐν Παραδείσῳ τὸ πρὶν· καὶ γὰρ γυμνοὺς ἰδὼν ὑμᾶς ἐπέφανεν, ἵνα ἐνδύσῃ τὴν πρώτην στολὴν. Χριστὸς ἐφάνη, τὴν πᾶσαν κτίσιν, θέλων ἀνακαινίσει.

MEMORIAL HYMN. MODE PLAGAL 4

Remember, O Lord, as You are good, Your servant, and forgive every sin he has committed in this life. For no one is sinless except You, Who have power to grant rest to those who have fallen asleep.

Μνήσθητι, Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τοῦ δούλου σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμαρτεν συγχώρησον· οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ σὺ ὁ δυνάμενος, καὶ τῷ μεταστάντι δοῦναι τὴν ἀνάπαυσιν.

APOLYTIKION OF ST. ANTHONY THE GREAT. MODE 4

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἡλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῇ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἐπόμενος, Πάτερ Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καὶ τὴν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

KONTAKION. MODE 4

To the flowing streams today * of River Jordan * comes the Lord and cries aloud * to John the Baptist, and He says, * "Be not afraid to baptize me now; * for I have come to save Adam, the first-formed man."

Ἐν τοῖς ρεῖθροις σήμερον τοῦ Ἰορδάνου, γεγονῶς ὁ Κύριος, τῷ Ἰωάννῃ ἐκβοᾷ· Μὴ δειλιάσης βαπτίσει με· σῶσαι γὰρ ἤκω, Ἀδὰμ τὸν πρωτοπλαστον.

EPISTLE READING

SUNDAY BEFORE THEOPHANY

Prokeimenon. Mode pl. 2. Psalm 27.

O Lord, save Your people, and bless Your inheritance.

Verse: To You, O Lord, I cry; O my God.

The reading is from Paul's Second Letter to Timothy.

Timothy, my son, always be steady, endure suffering, do the work of an evangelist, fulfil your ministry. For I am already on the point of being sacrificed; the time of my departure has come. I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. Henceforth there is laid up for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, will award to me on that Day, and not only to me but also to all who have loved his appearing.

GOSPEL READING

SUNDAY BEFORE THEOPHANY

The Gospel According to Mark 1:1-8

The beginning of the Gospel of Jesus Christ, the Son of God. As it is written in Isaiah the prophet, 'Behold, I send my messenger before your face, who shall prepare your way; the voice of one crying in the wilderness: prepare the way of the Lord, make his paths straight.' John the baptizer appeared in the wilderness, preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins. And there went out to him all the country of Judea, and all the people of Jerusalem; and they were baptized by him in the river Jordan, confessing their sins. Now John was clothed with camel's hair, and had a leather girdle around his waist, and ate locusts and wild honey. And he preached, saying, "After me comes he who is mightier than I, the thong of whose sandals I am not worthy to stoop down and untie. I have baptized you with water; but he will baptize you with the Holy Spirit."

PARISH ANNOUNCEMENTS:

Vasilopita Cutting 2021

Directly following the Sunday Divine Liturgy (Jan. 3) we will offer prayers for the New Year (2021) with our annual Saint Anthony Vasilopita cutting. We especially need to pray to bring God's blessings into our homes and lives for the New Year. We encourage you to bake a Vasilopita and offer it to God and distribute it to your family. Just Google "Vasilopita bread recipe" to find many different recipes.

We will pray as a community for health (especially important this year) and peace in the world. Please join us as we make an offering to our Lord.



YOUTH FELLOWSHIP SUNDAY TODAY for grades PK-K-1 at 11:30pm.

Studies in the Faith will be on PAUSE until Wednesday evening January 20 at 7:00pm. Email frpeter@saint-anthonys.org for information on how to join.

Tuesday morning Bible Study will be on PAUSE until Tuesday morning January 19th at 11:00am. Email frpeter@saint-anthonys.org for information on how to join.

Union Station Homeless Services-We have dispensed with people volunteering to serve at the facility however, we continue our monthly commitment to prepare a hardy, nutritious dinner meal. We have generous donors to cover the meals. USHS has requested packaged dessert (cookies), single serve beverages (10 oz.) and single serve bottles of milk. You may continue your volunteerism by donating toward purchasing individual packaged items. For more information contact Irene Albeck at mcmg2a@aol.com.

PARISH ANNOUNCEMENTS:

MAKE SURE YOU ARE A REGULAR SUPPORTER OF OUR CHURCH!

The healthiest and most effective way of fulfilling and enhancing your stewardship is to do so on a recurring basis. This is made VERY EASY by setting up monthly or weekly recurring stewardship donations via our online giving platform. Just go to saint-anthonys.churchgiving.com, or click the icon below and you can set up a no-hassle stewardship account in just minutes!



Or you can call the church office to set up regular giving through credit cards or checks

ST. ANTHONY YOUTH FELLOWSHIP

MEETING VIRTUALLY EVERY MONTH!

*Grade groups will meet via Zoom one
Sunday a month starting at 11:30am*

1st Sundays PK-K-1
with Mrs. Albeck

2nd Sundays 2-3-4-5
with Mrs. Scolinos

3rd Sundays 6-7-8
with Ms. Russo

4th Sundays 9-10-11-12
with Pres. Aida

SIGN UP AT:

SAINT-ANTHONY.S.ORG/FELLOWSHIP

LIGHT A CANDLE SAY A PRAYER



While we cannot be in church together, we invite you to make a candle donation to the church. With this, our clergy will gladly light candles for you in the church and pray the names of your loved ones that you provide us, either living or those who have passed on.

[CLICK HERE TO DONATE NOW](#)

PARISH ANNOUNCEMENTS:

Malachi the Prophet.
(January 3)

The Prophet Malachi ("messenger of God") is the last of the twelve minor Prophets, and also of all the Prophets of the Old Testament. He prophesied in the days of Nehemias, a wise man among the Jews, who also held a high and powerful position in the court of Artaxerxes the Long-armed, King of the Persians, who reigned from 465 to 424 B.C. Malachis' book of prophecy is divided into four chapters; he foretold the coming of Christ as the Sun of Righteousness (4:2)

Please visit saint-anthonys.churchgiving.com to make your offering and schedule your regular stewardship giving

